

El discurso especializado y sus géneros

Dra. Guiomar Elena Ciapuscio
(UBA – CONICET)

Este seminario tiene por propósito brindar conocimientos teórico-descriptivos y metodológicos centrales para el estudio e investigación del *discurso especializado y sus géneros* más representativos, tomando como perspectiva teórica general la Lingüística del texto especializado y, de manera complementaria, distintos desarrollos específicos que han profundizado en el conocimiento de los géneros científico-académicos (la lingüística aplicada, la teoría de los géneros, la Retórica contrastiva, entre otros). Los contenidos teóricos serán estudiados y discutidos en el seno del seminario, sobre la base de estudios de investigadores destacados y de trabajos propios realizados sobre distintos géneros escritos y orales del discurso especializado. El trabajo empírico-descriptivo se concentrará en géneros de investigación, que son centrales en la formación de posgrado: el abstract, el Artículo de Investigación (AI), la tesis y la defensa oral.

Contenidos mínimos

- I. El texto como concepto prototípico. La concepción multidimensional del texto: dimensiones centrales y representaciones prototípicas: función, situación, tema y forma lingüística. El discurso especializado. Problemas de definición. ¿Continuum o corte de navaja? La disposición horizontal y vertical de los textos de especialidad. Texto, terminologías y grados de especialidad.
- II. La Lingüística de los géneros. La distribución social de los géneros: el “budget” comunicativo. Géneros académicos y profesionales. Tipología vs. topología genérica. Tipologías del discurso científico: estáticas vs. dinámicas. Los conceptos de colonia y familia genérica. Cambio y sustitución genérica.
- III. Los géneros del discurso especializado: Géneros escritos, géneros orales, géneros multimodales. Los géneros de la comunicación de la(s) ciencia(s): el procedimiento científico y la estructura retórica de los géneros de investigación. El modelo CARS. Universalidad / particularidad histórica-cultural de los textos científicos. El español académico-científico y su posición ante la lengua franca.
- IV. Descripciones genéricas (abstract, artículo de investigación, tesis; defensa oral). Patrones retórico-funcionales, estructura ilocutiva y temática. Rasgos léxicos y gramaticales prototípicos. La cohesión: rotuladores y encapsuladores nominales.

La atribución de responsabilidad (las formas personales y la desagentivación). Las citas (integradas y no integradas); compromiso y distancia. La expresión de la certeza y la duda (estructuras modales); la performatividad encubierta.

Bibliografía*

- Antos, G. (1997). Texte als Konstitutionsformen von Wissen. *Die Zukunft der Textlinguistik*. G. Antos. Tübingen, Narr: 43-65.
- Adamzik, K. (2004) *Textlinguistik. Eine Einführung*. Tübingen: Niemeyer.
- Beke, R. (2007), *Las voces de los otros en el discurso académico de los investigadores de la educación*. Tesis doctoral, Universidad Central de Venezuela, Caracas
- Bergmann, J. R. y Th. Luckmann (1995). Reconstructive Genres. En U. Quasthoff (ed.), *Aspects of Oral Communication* (pp. 289-304), Berlin: W. de Gruyter.
- Bhatia, V. (2002) Applied genre analysis: a multi-perspective model, *Ibérica* 4, 3-19 (<http://www.aelfe.org/documents/text4-Bhatia.pdf>).
- Bhatia, V. (2004) *Worlds of Written Discourse*, London: Continuum. Cap. 1-3.
- Bolívar, A. /G. Parodi (2014), *Academic and professional discourse*, en: Manel Lacorte (ed.) *The Routledge Handbook of Hispanic Applied Linguistics*, New York/London, Routledge Taylor & Francis Group.
- Brandt, M. e I. Rosengren (1992). Zur Illokutionsstruktur von Texten. *Lili* 86, 9-51.
- Brinker, K. (2001 [1987]). *Linguistische Textanalyse*. Berlin: E. Schmidt.
- Cabré, M. T. (1999). *La terminología: representación y comunicación*. Elementos para una teoría de base comunicativa y otros artículos. Barcelona, Institut Universitari de Lingüística aplicada. Universitat Pompeu Fabra.
- Ciapuscio, G. (1994) *Tipos textuales*. Buenos Aires: Eudeba.
- Ciapuscio, G. (2003) *Textos especializados y terminología*. Publicaciones del Institut Universitari de Lingüística Aplicada (IULA) Universitat Pompeu Fabra. Sèrie Monografies, Nro. 6 (2003), 149 páginas.
- Ciapuscio, G. (2007) “Acciones de calificación en conferencias de divulgación científica”, *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana (RILI)*, volumen V Nro. 1 (9), Frankfurt: VervuertVlg. 59-77.
- Ciapuscio, Guiomar (ed.) (2009a), *De la palabra al texto. Estudios lingüísticos del español*, Buenos Aires, Eudeba.
- Ciapuscio, G. (2009b) "La noción de *familia de géneros* en el análisis de la comunicación de la ciencia", en *Escritura y Comunicación*, Alejandro Parini y Alicia Zorrilla (eds.), Buenos Aires: Universidad de Belgrano. 28-55.
- Ciapuscio, G. (2012) “La lingüística de los géneros y su relevancia para la traducción”, en: M. Shiro, P. Charadeau y L. Granato (eds.).
- Ciapuscio, G. (en prensa) “Textes et discours scientifiques” (en prensa), en: Werner Forner & Britta Thörle (éds.), *Manuel des langues de spécialité*, Berlin: De Gruyter.
- Ciapuscio, G. e I. Kuguel (2002) “Hacia una tipología del discurso especializado: aspectos teóricos y aplicados” (2002) en: M^a Teresa FUENTES MORÁN& Joaquín GARCÍA PALACIOS (eds.) *Terminología, el texto y la traducción*, Salamanca, Almar. Págs. 37-73.
- Gnutzmann, C. y Oldenburg, H. (1991). Contrastive Text Linguistics in LSP-Research: Theoretical Considerations and some Preliminary Findings. En H. Schröder (Ed.), *Subject-Oriented Texts: Languages for Special Purposes y Text Theory*.

- Gläser, R. (1993). A Multi-level Model for a Typology of LSP Genres. *Fachsprache. International Journal of LSP*, 15 (Heft 1-2), 18-26.
- Gotti, M. (2003) *Specialized Discourse*, Bern: Peter Lang.
- Gülich, E. y Th. Kotschi (1999) "Discourse Production in Oral Communication. A Study based on French", en: U. Quasthoff (ed.) *Aspects of Oral Communication*, Berlin: De Gruyter. 30-66.
- Heinemann, W. (2000). Textsorten. Zur Diskussion um Basisklassen des Kommunizierens. Rückschau und Ausblick. In K. Adamzik (Ed.), *Textsorten*. Tübingen: Stauffenburg Verlag Brigitte Narr GmbH.
- Heinemann, W., & Viehweger, D. (1991). *Textlinguistik: eine Einführung*. Tübingen: Niemeyer. Presentado en Ciapuscio (1994), parte II.
- Heinemann, M. y W. Heinemann (2002). *Grundlagen der Textlinguistik*. Tübingen, Max Niemeyer Verlag.
- Hoffmann, L. (1998). *Lenguatges d'especialitat*. Selecció de textos. Barcelona, Institut Universitari de Linguística Aplicada. Universitat Pompeu Fabra.
- Padilla, C., S. Douglas y E. López (2010) „Argumentative Skills in Academic Literacy“, Universidad de Valencia, *Revista Tic@*, Nro. 4, pág. 2-12.
- Parodi, G. (2010) (ed.) *Alfabetización académica y profesional en el siglo XXI*, Santiago de Chile: Ariel.
- Sandig, B. (2000) „Text als prototypisches Konzept“, en: Mangasser-Wahl, M. (editora): *Prototypentheorie in der Linguistik*. Tübingen: Stauffenburg, págs. 93-112. Versión disponible en portugués, en Wieser y Villaça Koch (2009).
- Shiro, M., P. Charadeau y L. Granato, eds. (2012), *Los géneros discursivos desde múltiples perspectivas*, Madrid/Frankfurt: Iberoamericana Vervuert.
- Swales, J. (1990) *Genre Analysis: English in Academic and Research Settings* Cambridge University Press.
- Swales, J. (2004) *Research Genres: Explorations and Applications*, Cambridge : Cambridge University Press.
- Van Dijk, Teun (2000): *El discurso como estructura y proceso*, vol. I, Barcelona: Gedisa.
- Venegas, René/Paulina Meza (2013), "Procedimientos discursivos en la atribución del conocimiento en tesis de lingüística y filosofía en dos niveles académicos", *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada* 51, (1), 153-179
- Weinrich, H. (1989). *Formen der Wissenschaftssprache*. Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Jahrbuch 1988. Berlin/New York, Walter de Gruyter.
- Weinrich, H. (1994) "Wissenschaftssprache, Sprachkultur und die Einheit der Wissenschaft" en: *Linguistik der Wissenschaftssprache*, H. Weinrich und H. Kretzenbacher (Hrsg.), Berlin/New York, W. de Gruyter.
- Wieser, H. & Villaca Koch, I. (2009) *Lingüística Textual: Perspectivas alemas*. Río de Janeiro: Nova Fronteira

* De los textos en alemán se pondrán a disposición traducciones informales.